

PID:  
02512700  
CID:  
C.1997.2498

## Certificato di approvazione *Approval certificate*

**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta** *IMQ, accredited certification body, grants to*

**MAC3 SPA  
VIALE MONTEGRAPPA 306  
59100 PRATO PO**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**

**Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".**



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Dispositivi a galleggiante regolanti il livello dell'acqua  
( Rif. di tipo M04-10; M08-10 )**

*Water level operating controls  
( Type ref. M04-10; M08-10 )*

*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".*

Emesso il | Issued on:

**2001-03-09**

Data di aggiornamento | Updated on

**2008-05-26**

Sostituisce | Replaces

**2004-09-23**

  
IMQ S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2001-03-09  
*Data di aggiornamento / Updated on* 2008-05-26  
*Sostituisce / Replaces* 2004-09-23

## Prodotto | Product

# Dispositivi a galleggiante regolanti il livello dell'acqua Water level operating controls

## Concessionario | Licence Holder

**MAC3 SPA**  
**VIALE MONTEGRAPPA 306**  
**59100 PRATO PO**

## Marchio | Mark



ENEC  
03,IMQ

## Costruito a | Manufactured at

98000719 CLMAC3.C02LCMAC3+1 50041 CALENZANO

FI Italy

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme

EN 60730-1:2000 + A11:2002 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004  
+ A14:2005 + A15:2007 + A16:2007  
EN 60730-2-16:1997 + A1:1998 + A2:2001 + A11:2005  
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

## Standards

EN 60730-1:2000 + A11:2002 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004  
+ A14:2005 + A15:2007 + A16:2007  
EN 60730-2-16:1997 + A1:1998 + A2:2001 + A11:2005  
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

## Rapporti | Test Reports

02LI00004

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

<i>Tipo di azione   Type of action</i>	<b>1B</b>
<i>Tipo di costruzione   Type of construction</i>	<b>su cavo flessibile / in line cord control</b>
<i>Frequenza nominale   Rated frequency</i>	<b>50/60Hz</b>
<i>Tipo di carico   Type of load</i>	<b>carico resistivo-motore / resistive-motor load</b>
<i>Tipo di disconnessione   Type of disconnection</i>	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
<i>Grado di protezione   Degree of protection (IP)</i>	<b>IP68</b>
<i>Grado di inquinamento   Pollution degree</i>	<b>normale / normal</b>
<i>Temperatura dell'acqua   Water temperature</i>	<b>TL50 °C</b>
<i>Temperatura ambiente   Ambient temperature (T)</i>	<b>T50 °C</b>
<i>Classe di isolamento   Degree of protection (class)</i>	<b>II</b>
<i>Indice di tracking   Tracking index (PTI)</i>	<b>PTI250</b>
<i>Resistenza al calore/fuoco   Resistance to heat and fire</i>	<b>categoria D / category D</b>
<i>Terminali   Terminals</i>	<b>morsetti a saldare / soldered terminals</b>
<i>Categoria di sovratensione   Over voltage category</i>	<b>III</b>
<i>Tensione impulsiva nominale   Rated impulse voltage</i>	<b>4kV</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

DAT99002945.2

<i>Marca   Trade mark</i>	<b>FLYGT</b>
<i>Riferimento di tipo   Type reference</i>	<b>M04-10</b>
<i>Corrente/Tensione nominale   Rated current/voltage</i>	<b>10(4)A/250V</b>
<i>Numero di cicli automatici/manuali   Number of automatic/actuation cycles</i>	<b>5E4/-</b>

AR.E00525

Marca / Trade mark **FLYGT**  
Riferimento di tipo / Type reference **M08-10**  
Corrente/Tensione nominale / Rated current/voltage **10(8)A/250V**  
Numero di cicli automatici/manuali / Number of automatic/actuation cycles **5E4/-**

DAT99002945.1

Marca / Trade mark **MAC3**  
Riferimento di tipo / Type reference **M04-10**  
Corrente/Tensione nominale / Rated current/voltage **10(4)A/250V**  
Numero di cicli automatici/manuali / Number of automatic/actuation cycles **5E4/-**

AR.E00524

Marca / Trade mark **MAC3**  
Riferimento di tipo / Type reference **M08-10**  
Corrente/Tensione nominale / Rated current/voltage **10(8)A/250V**  
Numero di cicli automatici/manuali / Number of automatic/actuation cycles **5E4/-**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

I dispositivi possono essere dotati dei cavi di alimentazione indicati nell'elenco componenti. Il grado di protezione IP68 è stato verificato alla profondità di 1 metro per 168h.

The water level operating controls may be moulded on cords of the types indicated on the component list. The degree of protection IP68 has been verified at 1 meter of depth for 168h.

## Componenti | Component List

### Type ref. M04-10

Tipo / Type	Costruttore / Manufacturer	Riferimento / Type Ref.	Dati / Data	Norme / Standard	Marchi / Marks
Switch for resistive or inductive load	2 CHERRY	D48X	21(8)A 250V T85		ENEC 10
Switch for resistive or inductive load	2/4 CHERRY	D45X	16(4)A 250V T85		ENEC 10
Switch for resistive or inductive load	2/4 OMRON	DV3-21GXK-1F4A-E	21(8)A 250V T85		VDE
Switch for resistive or inductive load	2/4 OMRON	V-162K-1C24	16(4)A 250V T85		VDE
Supply cable	2 IRCE-ROTA CAVI	A05VV-F	3x1mm <sup>2</sup>		IMQ
Supply cable	2/4 IRCE-ROTA CAVI	A07RN-F	3x1mm <sup>2</sup>		IMQ
Supply cable	2/4 IRCE-ROTA CAVI-SALCAVI	FROR (300-500)	3x1mm <sup>2</sup>		IMQ

### Type ref. M08-10

Tipo / Type	Costruttore / Manufacturer	Riferimento / Type Ref.	Dati / Data	Norme / Standard	Marchi / Marks
Switch for resistive or inductive load	2 CHERRY	D48X	21(8)A 250V T85		ENEC 10
Switch for resistive or inductive load	2/4 OMRON	DV3-21GXK-1F4A-E	21(8)A 250V T85		VDE
Supply cable	2 IRCE-ROTA CAVI	A05VV-F	3x1mm <sup>2</sup>		IMQ
Supply cable	2/4 IRCE-ROTA CAVI	A07RN-F	3x1mm <sup>2</sup>		IMQ
Supply cable	2/4 IRCE-ROTA CAVI-SALCAVI	FROR (300-500)	3x1mm <sup>2</sup>		IMQ

Emesso il | Issued on **2001-03-09** Data di aggiornamento | Updated on **2008-05-26** Sostituisce | Replaces **2004-09-23**

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

### Diritti di concessione | Annual Fees

DAT99002945	BTL.025100.DD24	Diritti modelli ENEC diversa marca - 0251 - Dispositivi di controllo   ENEC models - different trade mark - 0251 - Control devices	1
DAT99002945	BTL.025100.DD23	Diritti modelli ENEC - 0251 - Dispositivi di controllo   ENEC models - 0251 - Control devices	1



**IMQ S.p.A.**